



**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA VILLE DE MONT-ROYAL LE MARDI 26 AOÛT 2025 À 19 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT**

Présents :

Le maire: Peter J. Malouf

les conseillers: Maryam Kamali Nezhad  
Daniel Pilon  
Julie Halde  
Caroline Decaluwe  
Sébastien Dreyfuss  
Sophie Séguin

Absents :

les conseillers : Antoine Tayar  
Maya Chammas

formant quorum

et

Alexandre Verdy, Greffier  
Ava L. Couch, Directrice générale

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

**1. Ouverture de la séance et mots du maire et des membres du conseil**

Le maire ouvre la séance à 19 h et souhaite la bienvenue aux gens dans la salle et à ceux visionnant la séance en webdiffusion. De plus, les membres du conseil informent le public des sujets et des événements passés ou à venir.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**RÉSOLUTION N° 25-08-01**

**Objet : Adoption de l'ordre du jour**

Sur proposition de la conseillère Maryam Kamali Nezhad, appuyé par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 26 août 2025.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 25-08-01**

**Subject: Adoption of Agenda**

It was moved by Councillor Maryam Kamali Nezhad, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

To adopt the agenda of the Regular Meeting of August 26, 2025.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 3. Période de questions du public

Le maire ouvre la première période de questions à 19 h 16, il répond aux questions de 13 citoyens et la période de questions se termine à 20 h 08.

### 4. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 15 juillet 2025

#### **RÉSOLUTION N° 25-08-02**

**Objet : Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 15 juillet 2025**

ATTENDU QUE copies du procès-verbal de la séance ordinaire du 15 juillet 2025 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes*, le greffier est dispensé d'en faire la lecture ;

Sur proposition de la conseillère Julie Halde, appuyé par le conseiller Daniel Pilon, il est résolu :

D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 15 juillet 2025 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **RESOLUTION NO. 25-08-02**

**Subject: Adoption of Minutes of the Regular Meeting of July 15, 2025**

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of July 15, 2025, have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the *Cities and Towns Act*, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Julie Halde, seconded by Councillor Daniel Pilon, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of July 15, 2025.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 5. Dépôt de documents :

- .1 Liste des commandes -20 000\$
- .2 Liste des commandes -50 000\$
- .3 Liste des achats sans émission de bon de commandes
- .4 Liste des chèques et dépôts directs
- .5 Permis et certificats
- .6 Rapport - Ressources humaines

### 6. Vente à l'encan des véhicules et équipements de la Ville

#### **RÉSOLUTION N° 25-08-03**

**Objet : Vente à l'encan des véhicules et équipements de la Ville**

Sur proposition de la conseillère Sophie Séguin, appuyé par la conseillère Maryam Kamali Nezhad, il est résolu :

D'autoriser monsieur Luc Perreault, directeur adjoint aux services techniques - Travaux publics, à signer la convention de vente multicanal avec les Encans Ritchie pour la vente de véhicules non utiles ou désuets;

D'autoriser les Encans Ritchie à vendre, à titre de mandataire, les véhicules par une vente à l'encan;

D'imputer les revenus provenant de la vente des actifs à l'encan public aux postes 01-233-40-000 ou 01-234-90-004 selon la nature du bien cédé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **RESOLUTION NO. 25-08-03**

**Subject: Auction sale of Town's vehicles and equipment**

It was moved by Councillor Sophie Séguin, seconded by Councillor Maryam Kamali Nezhad, and resolved:

To authorize Mr. Luc Perreault, Assistant Director of Technical Services - Public Works, to sign the multi-channel sales agreement with Ritchie Auctions for the sale of unused or obsolete vehicles;

To authorize Les Encans Ritchie, as agent, to sell the vehicles by auction;

To charge revenues from the sale of assets at public auction to budget items 01-233-40-000 or 01-234-90-004, depending on the nature of the asset sold.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**7. Demande au gouvernement du Québec - maintien du crédit d'impôt pour les contributions politiques municipales**

**RÉSOLUTION N° 25-08-04**

**Objet : Demande au gouvernement du Québec - maintien du crédit d'impôt pour les contributions politiques municipales**

ATTENDU QUE le gouvernement du Québec a annoncé l'abolition du crédit d'impôt provincial pour les contributions politiques municipales à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2026;

ATTENDU QUE lors des élections municipales de 2021, à l'échelle de la province, seuls 2 954 postes de mairesses / maires ou conseillères / conseillers ont été pourvus par scrutin, alors que 4 970 avaient été élus par acclamation, et n'avaient en conséquence fait l'objet que d'une seule et unique candidature;

ATTENDU QUE les partis politiques municipaux et les candidats indépendants sont un moteur important de la vitalité démocratique locale;

ATTENDU QUE les partis politiques municipaux et les candidats indépendants contribuent grandement aux débats locaux sur divers enjeux, que ce soit en matière d'aménagement du territoire, de développement économique et de niveau de services publics à la population;

ATTENDU QUE ce faisant, les partis politiques municipaux et les candidats indépendants contribuent à hausser le taux de participation aux élections municipales;

ATTENDU QUE la disparition de ce crédit d'impôt rendra beaucoup plus difficile la sollicitation de dons pour les partis politiques municipaux et les candidats indépendants auprès des citoyens et compliquera d'autant les opérations de ceux-ci;

Sur proposition de la conseillère Maryam Kamali Nezhad, appuyé par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

De demander au gouvernement du Québec de rétablir, pour les années 2026 et suivantes, le crédit d'impôt provincial pour les contributions politiques municipales;

De transmettre une copie de la présente résolution au premier ministre du Québec, M. François Legault, au ministre des Finances, M. Éric Girard, à la députée de la circonscription de Mont-Royal-Outremont, Mme Michelle Setlakwe, à la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, Mme Andrée Laforest et à l'Union des municipalités du Québec.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 25-08-04**

**Subject: Request to the Quebec government's - maintaining the tax credit for municipal political contributions**

WHEREAS the Quebec government has announced the abolition of the tax credit for municipal political contributions as of January 1, 2026;

WHEREAS during the 2021 municipal elections, province-wide, only 2,954 mayoral or councillor positions were filled by ballot, while 4,970 were elected by acclamation and were therefore the subject of a single candidacy;

WHEREAS municipal political parties and independent candidates are an important driving force of local democratic vitality;

WHEREAS municipal political parties and independent candidates contribute greatly to local debates on various issues, whether in terms of land use planning, economic development, or the level of public services provided to the population;

WHEREAS, in so doing, municipal political parties and independent candidates help increase voter turnout in municipal elections;

WHEREAS the elimination of this tax credit will make it much more difficult for municipal political parties and independent candidates to solicit donations from citizens and will further complicate their operations;

It was moved by Councillor Maryam Kamali Nezhad, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

To ask the Quebec government to reinstate, for 2026 and subsequent years, the provincial tax credit for municipal political contributions

To forward a copy of this resolution to the Premier of Quebec, Mr. François Legault, the Minister of Finance, Mr. Éric Girard, the MNA for Mont-Royal-Outremont, Ms. Michelle Setlakwe, the Minister of Municipal Affairs and Housing, Ms. Andrée Laforest and the Union des Municipalités du Québec.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

8. **Demande de subvention au Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III) - Volet 2 – Amélioration des infrastructures de transport actif - Pont Cornwall**

**RÉSOLUTION N° 25-08-05**

**Objet : Demande de subvention au Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III) - Volet 2 – Amélioration des infrastructures de transport actif - Pont Cornwall**

ATTENDU QUE le Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III) vise à soutenir le développement, l'amélioration et l'entretien d'infrastructures de transport actif afin de promouvoir ce type de déplacement, d'encourager le tourisme durable, d'améliorer le bilan routier, de contribuer à la prévention en santé et de réduire les émissions de gaz à effet de serre causées par les déplacements des personnes;

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance des modalités d'application du Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III);

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal a planifié un projet d'amélioration de la piste cyclable existante sur le pont Cornwall;

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal doit respecter les lois et règlements en vigueur, et obtenir les autorisations requises avant l'exécution du projet;

ATTENDU QUE le projet mentionné précédemment, et déposé relativement à ce programme, est estimé à 122 228,76 \$ toutes taxes incluses, et que l'aide financière demandée au Ministère est de 55 806 \$;

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal doit autoriser le dépôt de la demande d'aide financière, confirmer sa contribution financière au projet et autoriser un de ses représentants à signer cette demande;

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

D'autoriser la présentation d'une demande d'aide financière;

De confirmer avoir lu et compris les modalités d'application du programme;

De confirmer son engagement à faire réaliser le projet admissible selon les modalités en vigueur, reconnaissant qu'en cas de non-respect de celles-ci, l'aide financière sera résiliée;

**RESOLUTION NO. 25-08-05**

**Subject: Grant application to the Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III) - Volet 2 – Amélioration des infrastructures de transport actif - Cornwall Bridge**

WHEREAS the Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III) aims to support the development, improvement and maintenance of active transportation infrastructure in order to promote this type of travel, encourage sustainable tourism, improve the road safety record, contribute to health prevention and reduce greenhouse gas emissions caused by personal travel;

WHEREAS the members of the council have reviewed the terms and conditions of the Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III);

WHEREAS the Town of Mount Royal has planned a project to improve the existing bike path on Cornwall Bridge;

WHEREAS the Town of Mount Royal must comply with applicable laws and regulations and obtain the required authorizations before carrying out the project;

WHEREAS the aforementioned project, submitted in connection with this program, is estimated at \$122,228.76 including all taxes, and the financial assistance requested from the Ministry is \$55,806;

WHEREAS the Town of Mount Royal must authorize the submission of the financial assistance application, confirm its financial contribution to the project, and authorize one of its representatives to sign this application;

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

To authorize the submission of an application for financial assistance;

To confirm having read and understood the program's terms and conditions;

To confirm its commitment to carrying out the eligible project in accordance with the terms and conditions in effect, acknowledging that in the event of non-compliance with these terms and conditions, the financial assistance will be terminated;

De certifier que Diem Bui est dûment autorisée à signer tout document ou entente incluant la convention d'aide financière, si applicable, à cet effet avec la ministre des Transports et de la Mobilité durable.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To certify that Diem Bui is duly authorized to sign any document or agreement, including the financial assistance agreement, if applicable, for this purpose with the Minister of Transport and Sustainable Mobility.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **9. Affectation des surplus accumulés**

### **RÉSOLUTION N° 25-08-06**

**Objet : Affectation des surplus accumulés**

ATTENDU QU'au 31 décembre 2024, le solde du surplus accumulé non affecté est de 9 622 652 \$;

ATTENDU QU'afin d'avoir une marge de manœuvre financière suffisante pour faire face à différentes situations imprévues ou éventualités, il est recommandé de garder un montant d'environ 2 000 000 \$ au surplus non affecté;

ATTENDU QU'à la lumière de ces informations et de la situation financière de la Ville, le Conseil municipal a la possibilité de réserver un montant du surplus libre à des fins spécifiques.

Sur proposition du conseiller Daniel Pilon, appuyé par le conseiller Sébastien Dreyfuss, il est résolu :

D'affecter 3 000 000 \$ du surplus accumulé de la Ville au financement des budgets de fonctionnement des années futures;

D'affecter 1 000 000 \$ du surplus accumulé de la Ville aux activités d'investissement pour la réalisation des travaux de sécurisation du pont Laird pour le passage du REM;

D'affecter 250 000 \$ du surplus accumulé de la Ville pour couvrir les dépenses excédentaires découlant du nombre élevé de réclamations;

D'affecter 2 000 000 \$ du surplus accumulé de la Ville aux projets en lien avec les changements climatiques;

D'affecter 1 000 000 \$ du surplus accumulé de la Ville pour absorber les coûts supplémentaires liés aux nouveaux tarifs douaniers.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **RESOLUTION NO. 25-08-06**

**Subject: Accumulated surplus**

WHEREAS as at December 31, 2024, the balance of the unrestricted accumulated surplus is \$9,622,652;

WHEREAS in order to have sufficient financial flexibility to deal with various unforeseen contingencies situations or eventualities, it is recommended that an amount of approximately \$2,000,000 be kept in the unappropriated surplus;

WHEREAS in light of this information and the Town's financial situation, the Municipal Council has the option of reserving an amount from the unrestricted surplus for specific purposes.

It was moved by Councillor Daniel Pilon, seconded by Councillor Sébastien Dreyfuss, and resolved:

To allocate \$3,000,000 from the Town's accumulated surplus for the financing of future operating budgets;

To allocate \$1,000,000 from the Town's accumulated surplus to investment activities for the completion of the Laird Bridge safety works for the REM passage;

To allocate \$250,000 from the Town's accumulated surplus to cover excess expenditures resulting from the high number of claims;

To allocate \$2,000,000 from the Town's accumulated surplus to projects related to climate change;

To allocate \$1,000,000 from the Town's accumulated surplus to absorb additional costs related to the new customs tariffs.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 10. Ratification des débours pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 juillet 2025

### RÉSOLUTION N° 25-08-07

**Objet : Ratification des débours pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 juillet 2025**

Sur proposition de la conseillère Sophie Séguin, appuyé par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

De confirmer et d'approuver les débours visant la période du 1<sup>er</sup> au 31 juillet 2025 :

Masse salariale :	2 879 337 \$
Fournisseurs et autres paiements :	3 380 038 \$
Dépenses de fonction – Élus et Directrice générale :	14 \$
Quote-part CMM :	466 447 \$
Assurances :	49 254 \$
Total des déboursés :	6 775 090 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### RESOLUTION NO. 25-08-07

**Subject: Ratification of disbursements for the period of July 1, to July 31, 2025**

It was moved by Councillor Sophie Séguin, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

To confirm and approve the disbursements for the period between July 1, to July 31, 2025:

Payroll:	\$2,879,337
Suppliers and other payments:	\$3,380,038
Function expenses – Council and Town Manager:	\$14
CMM Share:	\$466,447
Insurance:	\$49,254
Total disbursements:	\$6,775,090

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 11. Modification du bail intervenu entre Ville de Mont-Royal et 13482375 Canada inc. (Pizzaiolle)

### RÉSOLUTION N° 25-08-08

**Objet : Modification du bail intervenu entre Ville de Mont-Royal et 13482375 Canada inc. (Pizzaiolle)**

Sur proposition de la conseillère Caroline Decaluwe, appuyé par la conseillère Maryam Kamali Nezhad, il est résolu :

D'approuver la modification du bail par lequel la Ville de Mont-Royal loue à 13482375 Canada inc. (Pizzaiolle) un immeuble situé au 1275 chemin Dunkirk afin d'y inscrire le nom des nouveaux représentants du locataire, M. Asbed Istanbulian et M. Pierre Cloutier ;

D'autoriser le maire et le greffier de la Ville de Mont-Royal à signer tous les documents relatifs à la modification du bail.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### RESOLUTION NO. 25-08-08

**Subject: Amendment to the lease between the Town of Mount Royal and 13482375 Canada inc. (Pizzaiolle)**

It was moved by Councillor Caroline Decaluwe, seconded by Councillor Maryam Kamali Nezhad, and resolved:

To approve the amendment to the lease by which the Town of Mount Royal leases to 13482375 Canada inc. (Pizzaiolle) the property located at 1275 Dunkirk Road to include the names of the new tenant representatives, Mr. Asbed Istanbulian and Mr. Pierre Cloutier;

To authorize the Mayor and the Town Clerk of Town of Mount Royal to sign all documents related to the amendment of the lease.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**12. Modification de la résolution n° 25-06-10 - Retrait de la sous-catégorie des immeubles de chemin de fer**

**RÉSOLUTION N° 25-08-09**

**Objet : Modification de la résolution n° 25-06-10 - Retrait de la sous-catégorie des immeubles de chemin de fer**

ATTENDU QUE, le 17 juin 2025, le Conseil municipal a adopté la résolution n° 25-06-10 établissant et modifiant les sous-catégories d'immeubles dans la catégorie résiduelle, incluant notamment une sous-catégorie « immeubles de chemin de fer »;

ATTENDU QUE la Direction de l'évaluation foncière de l'agglomération de Montréal a indiqué que, selon son interprétation, le code « CUBF 4111 – Chemin de fer » ne correspond pas à un immeuble résidentiel et, par conséquent, ne répond pas aux critères permettant la création d'une sous-catégorie en vertu de la *Loi sur la fiscalité municipale*;

ATTENDU QU'un avis juridique externe confirme que la création d'une telle sous-catégorie excède le pouvoir habilitant accordé aux municipalités par la *Loi sur la fiscalité municipale* et recommande l'ajout d'une sous-catégorie résiduelle;

Sur proposition de la conseillère Maryam Kamali Nezhad, appuyé par le conseiller Daniel Pilon, il est résolu :

De modifier la résolution n° 25-06-10, adoptée le 17 juin 2025, en remplaçant les mots "des immeubles de chemin de fer" par "résiduelle" dans le quatrième "ATTENDU QUE" et dans le premier paragraphe du dispositif;

De maintenir les autres dispositions de la résolution n° 25-06-10 inchangées;

De transmettre copie de la présente résolution à la Direction de l'évaluation foncière de l'agglomération de Montréal pour mise à jour des dossiers.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**13. Travaux de réaménagement de rues - Bates, Lucerne et Montgomery**

**RÉSOLUTION N° 25-08-10**

**Objet : Travaux de réaménagement de rues - Bates, Lucerne et Montgomery**

Sur proposition de la conseillère Julie Halde, appuyé par le conseiller Daniel Pilon, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 4 694 880,93 \$ (taxes incluses) pour les travaux de réaménagement de rues des rues Bates, Lucerne et Montgomery/Glencoe, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

**RESOLUTION NO. 25-08-09**

**Subject: Amendment to resolution no. 25-06-10 - Removal of the railway buildings subcategory**

WHEREAS, on June 17, 2025, the Municipal Council adopted resolution no. 25-06-10 establishing and modifying subcategories of buildings within the residual category, notably including a subcategory for "railway buildings";

WHEREAS the "Direction de l'évaluation foncière" of the Montreal agglomeration indicated that, according to its interpretation, the code "CUBF 4111 – Railway" does not correspond to a residential building and, consequently, does not meet the criteria required for creating a subcategory under the *Act respecting municipal taxation*;

WHEREAS an external legal opinion confirms that the creation of such a subcategory exceeds the enabling authority granted to municipalities under the *Act respecting municipal taxation* and recommends the addition of a residual subcategory;

It was moved by Councillor Maryam Kamali Nezhad, seconded by Councillor Daniel Pilon, and resolved:

To amend resolution no. 25-06-10, adopted on June 17, 2025, by replacing the words "subcategory of railway buildings" with "residual subcategory" in the fourth "WHEREAS" clause and in the first paragraph of the operative section;

To maintain all other provisions of resolution no. 25-06-10 unchanged;

To forward a copy of the present resolution to the "Direction de l'évaluation foncière" of the Montreal agglomeration to update the records.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

D'accorder au plus bas soumissionnaire conforme, soit à la compagnie EUROVIA QUÉBEC CONSTRUCTION INC., le contrat (C-2025-48 Réaménagement de rues - Bates, Lucerne et Montgomery) à cette fin, aux prix soumis d'un montant total de 4 086 255,39 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'autoriser la directrice générale à octroyer divers contrats requis à l'exécution du programme annuel de construction, réfection et resurfaçage 2025, le tout selon les procédures et les politiques de la Ville;

D'imputer ces dépenses comme suit :

Provenance : Règlement d'emprunt E-2503 amorti sur une période de 25 ans

Projet 2025-310-02 « Programme annuel de construction, réfection et resurfaçage de rues et trottoirs incluant les réaménagements des rues Bates et Plymouth et la construction de pistes cyclables »

Poste budgétaire: 22-300-00-711  
« Reconstruction, réfection et resurfaçage de rues et trottoirs »

Dépense : 4 694 880,93 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 4 287 052,07 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To award the contract (C-2025-48 Street redevelopment - Bates, Lucerne and Montgomery) to the lowest conforming bidder, EUROVIA QUÉBEC CONSTRUCTION INC., for a total amount of \$4,086,255.39 (taxes included), based on the prices submitted, and in accordance with the tender documents prepared for this contract;

To authorize the town manager to award all the other contracts required for the execution of the Annual program of reconstruction, rebuilding and resurfacing of streets and sidewalks, all according to the procedures and policies of the Town;

To allocate this expenditure as follows:

Source: Loan By-law E-2503 amortized over 25 years

Project 2025-310-02 "Annual program of street and sidewalk reconstruction, rehabilitation and resurfacing, including the redevelopment of Bates and Plymouth streets and the creation of bicycle paths"

Budget account: 22-300-00-711 "Reconstruction, réfection et resurfaçage de rues et trottoirs »

Expenditure: \$4,694,880.93 (taxes included)  
Budgeted credits: \$4,287,052.07

**CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **14. Entretien des systèmes de ventilation, climatisation et chauffage dans les bâtiments municipaux**

##### **RÉSOLUTION N° 25-08-11**

**Objet : Entretien des systèmes de ventilation, climatisation et chauffage dans les bâtiments municipaux**

Sur proposition du conseiller Daniel Pilon, appuyé par le conseiller Sébastien Dreyfuss, il est résolu :

D'autoriser une dépense supplémentaire de 22 000 \$ (taxes incluses) dans le cadre du contrat accordé à la compagnie NÉVÉ RÉFRIGÉRATION INC. (C-2021-54) pour couvrir les dépenses supplémentaires jusqu'à la fin de la période au 31 mai 2025 pour l'entretien des systèmes de ventilation, climatisation et chauffage dans les bâtiments municipaux comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'imputer cette dépense comme suit:

Provenance : Budget de fonctionnement 2025

Imputation : Compte budgétaire 02-385-00-522  
« Entretien et réparations - Bâtiment et terrains »

Dépense : 22 000,00 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 20 088,93 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

##### **RESOLUTION NO. 25-08-11**

**Subject: Maintenance of ventilation, air conditioning and heating systems in municipal buildings**

It was moved by Councillor Daniel Pilon, seconded by Councillor Sébastien Dreyfuss, and resolved:

To authorize an additional expense of \$22,000 (taxes included) under the Contract awarded to NÉVÉ RÉFRIGÉRATION INC. (C-2021-54) to cover additional expenses until the end of the period ending May 31, 2025, for the maintenance of ventilation, air conditioning, and heating systems in municipal buildings, including all incidental costs, if applicable;

To charge this expense as follows:

Source: 2025 Operating Budget

Appropriation: Budget Account 02-385-00-522  
"Entretien et réparations - Bâtiment et terrains"

Expense: \$22,000.00 (taxes included)  
Credit: \$20,088.93

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**15. Fourniture et livraison d'un (1) véhicule Durango Enforcer Police**

**RÉSOLUTION N° 25-08-12**

**Objet : Fourniture et livraison d'un (1) véhicule Durango Enforcer Police**

Sur proposition de la conseillère Julie Halde, appuyé par la conseillère Caroline Decaluwe, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 125 940,00 \$ (taxes incluses) pour la fourniture et la livraison d'un (1) véhicule VUS, neufs, modèle Durango Enforcer Police, pour les équipements spéciaux et une possibilité de dépenses supplémentaires liées avec ces coûts d'achats.

D'accorder à FCA Canada le contrat pour la fourniture et la livraison d'un (1) véhicule VUS, neuf, modèle Durango Enforcer Police au montant de 70 249,73 \$ (taxes incluses) ou selon la confirmation du coût d'achat inscrit dans le portail du CAG au moment de la commande;

D'autoriser un emprunt de 115 000,00 \$ du fonds de roulement et de rembourser cette somme sur une période de 5 ans.

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance: Fonds de roulement amorti sur une période de 5 ans

Imputation : Projet n° 2025-210-01 « Véhicule - Sécurité publique »

Poste budgétaire : 22-200-00-741

Contrat : 70 249,73 \$  
Dépense : 125 940,00 \$  
Crédit budgétaire : 115 000,00 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 25-08-12**

**Subject: Supply and delivery of one (1) Durango Enforcer Police vehicle**

It was moved by Councillor Julie Halde, seconded by Councillor Caroline Decaluwe, and resolved:

To authorize an expenditure of \$125,940.00 (taxes included) for the supply and delivery of one (1) new SUV vehicle, Durango Enforcer Police model and for the special equipment including a possibility of additional charges related to this expenditure;

To award FCA Canada the contract for the supply and delivery of one (1) SUV vehicle, new, Durango Enforcer Police model for \$70,249.73 (taxes included) or according to the purchasing cost provided by the CAG platform upon confirmation of the purchase order;

To authorize a loan of \$115,000.00 from the working fund to pay for this expense and to repay this amount over a period of 5 years:

To allocate this expense as follows:

Provenance: Working fund amortized over 5 years

Appropriation: Project no. 2025-210-01 "Véhicule - Sécurité publique"

Budget account : 22-200-00-741

Contract: \$70 249.73  
Expenditure: \$125 940.00  
Budgetary credit: \$115 000.00

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**16. Modification de la résolution 25-06-13 - Acquisition d'une solution technologique visant la conformité à la Loi 25**

**RÉSOLUTION N° 25-08-13**

**Objet : Modification de la résolution 25-06-13 - Acquisition d'une solution technologique visant la conformité à la Loi 25**

ATTENDU QUE la résolution 25-06-13 a été adoptée par le Conseil municipal lors de sa séance du 17 juin 2025;

ATTENDU QUE cette résolution doit être modifiée.

Sur proposition de la conseillère Maryam Kamali Nezhad, appuyé par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

**RESOLUTION NO. 25-08-13**

**Subject: Amendment to Resolution 25-06-13 - Acquisition of a Technological Solution for Compliance with Loi 25**

WHEREAS Resolution 25-06-13 was adopted by the Municipal Council at its meeting on June 17, 2025;

WHEREAS this resolution must be amended.

It was moved by Councillor Maryam Kamali Nezhad, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

De modifier la résolution 25-06-13 adoptée le 17 juin 2025 en remplaçant les termes « Raymond Chabot Grant Thornton » par les termes "9366-6501 Québec inc., également connue sous le nom La Société VARS", afin d'assurer la conformité administrative et contractuelle du dossier.

To amend Resolution 25-06-13 adopted on June 17, 2025, by replacing the words "Raymond Chabot Grant Thornton" with the words "9366-6501 Québec inc., also known as La Société VARS", in order to ensure the administrative and contractual compliance of the file.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

### **17. Adhésion au regroupement d'achats de la Ville de Montréal pour le contrat de fourniture, sur demande, d'essence ordinaire sans plomb, mazout (type 1 et 2) et de diesel coloré**

#### **RÉSOLUTION N° 25-08-14**

#### **RESOLUTION NO. 25-08-14**

**Objet : Adhésion au regroupement d'achats de la Ville de Montréal pour le contrat de fourniture, sur demande, d'essence ordinaire sans plomb, mazout (type 1 et 2) et de diesel coloré**

**Subject: Adherence to the purchasing group from the City of Montreal for the contract of supply on request of regular unleaded gasoline, fuel oil and of colored diesel**

ATTENDU QUE le contrat pour la fourniture sur demande, d'essence ordinaire et de mazout (type 1 et type 2) avec Suncor et Parkland Corporation arrive à échéance le 3 janvier 2026;

WHEREAS the contract for the supply on request, of regular unleaded gasoline and fuel oil with Suncor and Parkland Corporation will expire on January 3, 2026;

ATTENDU QUE le contrat pour la fourniture sur demande, de diesel coloré avec Parkland Corporation arrive à échéance le 31 janvier 2026;

WHEREAS the contract for the supply on request, of colored diesel with Parkland Corporation will expire on January 31, 2026;

ATTENDU QUE la Ville souhaite adhérer au regroupement d'achats 2026, de la Ville de Montréal, pour le nouveau contrat de fourniture, sur demande, d'essence ordinaire et de mazout (type 1 et 2) et de diesel coloré;

WHEREAS the Town wishes to join the 2026 purchasing group from the City of Montreal for the contract of supply on request of regular unleaded gasoline, fuel oil and of colored diesel;

ATTENDU QUE l'appel d'offres qui sera piloté par la Ville de Montréal pour une durée initiale de trente-six (36) mois, et deux (2) options de renouvellement de douze (12) mois au gré de la Ville;

WHEREAS the call for tenders carried out by the City of Montreal will be for an initial period of thirty-six (36) months, with two (2) renewal options of twelve (12) months at the Town's discretion;

Sur proposition de la conseillère Caroline Decaluwe, appuyé par le conseiller Sébastien Dreyfuss, il est résolu :

It was moved by Councillor Caroline Decaluwe, seconded by Councillor Sébastien Dreyfuss, and resolved:

De confirmer l'adhésion de la Ville de Mont-Royal au regroupement d'achats de la Ville de Montréal pour la fourniture, sur demande, d'essence ordinaire et de mazout (type 1 et 2) et de diesel coloré pour une période initiale de trente-six (36) mois et deux (2) options de renouvellement de douze (12) mois au gré de la Ville;

To confirm the participation of the Town of Mount Royal in this grouping of purchases for the supply on request of clear diesel for an initial period of thirty-six (36) months, with two (2) renewal options of twelve (12) months at the Town's discretion;

De s'engager à fournir à la Ville de Montréal dans les délais fixés, les quantités estimées pour la durée du contrat à venir;

To commit to completing, within the set deadlines, the estimated quantities required for the duration of the contract to come;

De s'engager à requérir les biens auprès du fournisseur retenu par la Ville de Montréal, et ce, selon les termes et conditions prévus au contrat à venir;

To undertake to request the goods from the supplier retained by the City of Montreal and this, according to the terms and conditions provided for in the contract to come;

D'attester que la Ville n'est pas engagée ou qu'elle ne s'est pas engagée à requérir auprès de tout autre fournisseur ou de toute autre personne des biens visés par le contrat de la Ville de Montréal, et ce, pour toute la durée du contrat à venir.

To certify that the Town is not committed or has not undertaken to require from any other supplier or any other person the goods covered by this contract from the City of Montreal, for the entire duration of the contract;

De s'engager à respecter les termes et conditions dudit contrat comme si elle avait contracté directement avec le fournisseur à qui le contrat sera adjugé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To undertake to respect the terms and conditions of the said contract as if it had been contracted directly by the Town with the supplier to whom the contract will be awarded.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 18. Remplacement de points d'alimentation pour l'éclairage public

### **RÉSOLUTION N° 25-08-15**

#### **Objet : Remplacement de points d'alimentation pour l'éclairage public**

Sur proposition du conseiller Daniel Pilon, appuyé par le conseiller Sébastien Dreyfuss, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 96 590,50 \$ (taxes incluses) pour le remplacement de points d'alimentation pour l'éclairage public, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à LAURIN LAURIN (1991) INC. le contrat (C-2025-49) à cette fin, aux prix unitaires soumis, pour un montant total de 96 372,05 \$ (taxes incluses), le tout conformément aux documents d'appel d'offres;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit:

Provenance : Règlement d'emprunt E-2301 (Amortissement de 20 ans)

Imputation: 22-300-00-714 « Remplacement des boîtiers électriques (point d'alimentation) des lampadaires »

Projet n° 2021-320-11 « Changement des boîtiers électriques des lampadaires ».

Contrat : 96 372,05 \$ (taxes incluses)  
Dépenses : 96 590,50 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 88 200,00 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **RESOLUTION NO. 25-08-15**

#### **Subject: Replacement of feed points for public lighting**

It was moved by Councillor Daniel Pilon, seconded by Councillor Sébastien Dreyfuss, and resolved:

To authorize an expense of \$96,590.50 (taxes included) for the replacement of feed points for public lighting, including all incidental costs, if applicable;

To award LAURIN LAURIN (1991) INC. the contract (C-2025-49) for this purpose, at the unit prices submitted, for a total amount of \$96,372.05 (taxes included), all in accordance with the tender documents;

To charge the expenses associated with this contract as follows:

Source: Loan By-Law E-2301 (20-year amortization)

Appropriation: 22-300-00-714 "Remplacement des boîtiers électriques (point d'alimentation) des lampadaires"

Project no. 2021-320-11 "Changement des boîtiers électriques des lampadaires"

Contract: \$96,372.05 (taxes included)  
Expense: \$96,590.50 (taxes included)  
Credit: \$88,200.00

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 19. Services professionnels pour la surveillance des travaux de réaménagement de rues

### RÉSOLUTION N° 25-08-16

#### **Objet : Services professionnels pour la surveillance des travaux de réaménagement de rues**

Sur proposition du conseiller Daniel Pilon, appuyé par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 41 420,00 \$ (taxes incluses) pour les travaux de réaménagement de rues;

D'accorder à PARALLÈLE 54 EXPERT-CONSEIL INC. le contrat de surveillance (C-2025-16) à cette fin, au prix soumis pour les items 4 et 5, soit au montant de 37 654,31 \$ (taxes incluses) conformément à l'offre de service;

D'imputer les dépenses associées comme suit :

Imputation :

Règlement d'emprunt E-2503 amorti sur une période de 25 ans

Projet n° 2025-310-02 « Programme annuel de construction, réfection et resurfaçage de rues et trottoirs incluant les réaménagements des rues Bates et Plymouth et la construction de pistes cyclables »

Compte budgétaire : 22-300-00-711 « Reconstruction, réfection et resurfaçage de rues et trottoirs »

Contrat : 37 654,31 \$ (taxes incluses)  
Dépense : 41 420,00 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 37 822,00 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### RESOLUTION NO. 25-08-16

#### **Subject: Professional services for the surveillance of street redevelopment roadworks**

It was moved by Councillor Daniel Pilon, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

To authorize an expenditure of \$41,420.00 (taxes included) for roadworks for the street redevelopment;

To award to PARALLÈLE 54 EXPERT-CONSEIL INC. the surveillance contract (C-2025-16) for this purpose at the price submitted for items 4 and 5, for a total of \$37,654.31 (taxes included), all in accordance with the bidding documents;

To charge these expenditures as follows:

Appropriation:

Loan By-Law E-2503, with an amortization period over 25 years;

Project no. 2025-310-02 (PTI 2025) "Annual program of street and sidewalk reconstruction, rehabilitation and resurfacing, including the redevelopment of Bates and Plymouth streets and the creation of bicycle paths"

Budget account: 22-300-00-711 "Reconstruction, réfection et resurfaçage de rues et trottoirs"

Contract: \$37,654.31 (taxes included)  
Expense: \$41,420.00 (taxes included)  
Credit : \$37,822.00

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 20. Équipement pour la collecte des matières organiques dans les multilogements

### RÉSOLUTION N° 25-08-17

#### **Objet : Équipement pour la collecte des matières organiques dans les multilogements**

Sur proposition de la conseillère Sophie Séguin, appuyé par le conseiller Daniel Pilon, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 82 956,85 \$ (taxes incluses) pour l'équipement de collecte des matières organiques dans les multilogements;

D'accorder à la compagnie USD GLOBAL INC la commande aux prix unitaires soumis de 75 415,32 \$ (taxes incluses);

### RESOLUTION NO. 25-08-17

#### **Subject: Equipment for organic waste collection in apartment buildings**

It was moved by Councillor Sophie Séguin, seconded by Councillor Daniel Pilon, and resolved:

To authorize an expense of \$82,956.85 (taxes included) in 2025 for the equipment needed for organic waste collection in apartment buildings;

To grant the company USD GLOBAL INC the order at the submitted unit prices of \$75,415.32 (taxes included);

D'imputer les dépenses associées à la commande comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2025-2026

Imputation : 02-452-00-459 « Résidus de jardins / développement durable »

Contrat :  
2025 - 62 635,85 \$ (taxes incluses)  
2026 - 12 779,47 \$ (taxes incluses) ;

Dépenses :  
2025 - 62 635,85 \$ (taxes incluses)  
2026 - 20 321,00 \$ (taxes incluses) ;

Crédit :  
2025 - 57 194,90 \$  
2026 - 18 555,79 \$.

Pour l'année 2026, les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To charge these expenses associated with the new contract as follows:

Source: Operating budget 2025-2026

Appropriation: 02-452-00-459 "Garden waste / Sustainable development"

Contract:  
2025 - \$62,635.85 ( taxes included)  
2026 - \$12,779.47 \$ ( taxes included) ;

Total expenses:  
2025 - \$62,635.85 ( taxes included)  
2026 - \$20,321.00 ( taxes included) ;

Credit:  
2025 - \$57,194.90  
2026 - \$18,555.79.

For the year 2026, the credits required for this purpose will be maintained in the Town budget envelope.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 21. Prolongation du contrat pour la Gestion du parc des compteurs d'eau

### **RÉSOLUTION N° 25-08-18**

**Objet : Prolongation du contrat pour la Gestion du parc des compteurs d'eau**

Sur proposition de la conseillère Maryam Kamali Nezhad, appuyé par la conseillère Caroline Decaluwe, il est résolu :

D'autoriser une prolongation du contrat C-2022-07 de trois (3) mois à la compagnie COMPTEURS D'EAU DU QUÉBEC au prix unitaire soumis (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres, pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2025 au 30 septembre 2025;

D'autoriser une dépense de 8 000,00 \$ (taxes incluses) en 2025 pour la lecture de compteurs ainsi que la vérification de la précision des compteurs en atelier et sur place, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'autoriser une dépense de 15 000,00 \$ (taxes incluses) en 2025 pour la gestion du parc de compteurs d'eau, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance - Section 1 : Budget de fonctionnement 2025 (juillet, août et septembre)

Imputation: Compte budgétaire 02-132-00-444 « Lectures des compteurs d'eau »

Dépense : 8 000,00 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 7 305,07 \$

### **RESOLUTION NO. 25-08-18**

**Subject: Contract extension for the Management of the Water Meter Pool**

It was moved by Councillor Maryam Kamali Nezhad, seconded by Councillor Caroline Decaluwe, and resolved:

To authorize a three-month extension of Contract C-2022-07 to the company COMPTEURS D'EAU DU QUÉBEC at the submitted unit prices (taxes included), in accordance with the tender documents, for the period from July 1, 2025, to September 30, 2025;

To authorize an expense of \$8,000.00 (taxes included) in 2025 for meter reading and meter accuracy verification in the workshop and on-site, including all incidental costs, if applicable;

To authorize an expense of \$15,000.00 (taxes included) in 2025 for the management of the water meter fleet, including all incidental costs, if applicable;

To charge the expenses associated with this contract as follows:

Source - Section 1: 2025 Operating Budget (July, August, and September)

Appropriation: Budget Account 02-132-00-444 "Lectures des compteurs d'eau "

Expense: \$8,000.00 (taxes included)  
Credit: \$7,305.07

Provenance - Section 2 : Budget de fonctionnement 2025 (juillet, août et septembre)

Imputation: Compte budgétaire : 02-413-00-648  
« Équipements spécialisés - Compteurs »

Dépense : 15 000,00 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 13 697,00 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Source - Section 2 : 2025 Operating Budget (July, August, and September)

Appropriation: Budget Account: 02-413-00-648  
"Équipements spécialisés - Compteurs"

Expense: \$15,000.00 (taxes included)  
Credit: \$13,697.00

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**22. Services professionnels pour la conception et la réalisation d'une boucle aérothermique dans le quartier sportif**

**RÉSOLUTION N° 25-08-19**

**Objet : Services professionnels pour la conception et la réalisation d'une boucle aérothermique dans le quartier sportif**

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 282 000 \$ (taxes incluses) pour la conception et la réalisation d'une boucle aérothermique dans le quartier sportif;

D'accorder à AMBIONER INC. le contrat (C-2025-58) à cette fin, soit au montant de 256 394,25 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission relatifs à ce contrat;

D'imputer les dépenses associées comme suit :

Provenance : Règlement d'emprunt E-2501 - amorti sur une période de 25 ans.

Imputation : Projet : 2025-710-06 (PTI 2025)  
« Construction d'une boucle d'énergie aérothermique et travaux connexes pour optimiser la consommation d'énergie de nos bâtiments dans le parc Danyluk »

Compte budgétaire : 22-700-00-722

Dépense : 282 000,00 \$ (taxes incluses)  
Contrat : 256 394,25 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 257 503,59 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 25-08-19**

**Subject: Professional services for the design and construction of an aerothermal loop in the sports district**

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

To authorize an expenditure of \$282,000 (taxes included) for professional services for the design and construction of an aerothermal loop in the sports district;

To award AMBIONER INC. the contract (C-2024-58) for this purpose, at the lump sum price submitted, for a total of \$256,394.25 (taxes included), all in accordance with the tendering documents for this contract;

To charge expenses related to this contract as follows:

Source: Loan By-law E-2501 - amortized over a 25-year period.

Imputation : Project: 2025-710-06 (PTI 2025)  
"Construction d'une boucle d'énergie aérothermique et travaux connexes pour optimiser la consommation d'énergie de nos bâtiments dans le parc Danyluk"

Budget Account: 22-700-00-722

Expense: \$282,000.00 (taxes included)  
Contract: \$256,394.25 (taxes included)  
Credit: \$257,503.59

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 23. Dépenses supplémentaires - Travaux d'électricité dans les bâtiments municipaux

#### RÉSOLUTION N° 25-08-20

##### **Objet : Dépenses supplémentaires - Travaux d'électricité dans les bâtiments municipaux**

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Maryam Kamali Nezhad, il est résolu :

D'autoriser une dépense supplémentaire de 77 086,02 \$ (taxes incluses) en 2025 dans le cadre du contrat de travaux d'électricité dans les bâtiments municipaux accordé à la compagnie LES SPÉCIALISTES AVA INC. (C-2024-43) comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'imputer cette dépense comme suit:

Provenance : Budget de fonctionnement 2025

Imputation : Compte budgétaire 02-385-00-522 « Entretien et réparations - Bâtiments et terrains »

Dépense : 77 086,02 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 70 389,81 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### RESOLUTION NO. 25-08-20

##### **Subject: Additional expenses - Electrical work in municipal buildings**

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Maryam Kamali Nezhad, and resolved:

To authorize an additional expense of \$77 086.02 (taxes included) in 2025 under the contract for electrical work in municipal buildings awarded to LES SPÉCIALISTES AVA INC. (C-2024-43), including all incidental costs, if applicable;

To charge this expense as follows:

Source: 2025 Operating Budget

Appropriation: Budget Account 02-385-00-522 "Entretien et réparations - Bâtiments et terrains"

Expense: \$77 086.02 (taxes included)  
Credit: \$70 389.81

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 24. Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme

#### RÉSOLUTION N° 25-08-21

##### **Objet : Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

Sur proposition de la conseillère Caroline Decaluwe, appuyé par le conseiller Daniel Pilon, il est résolu :

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 8 août 2025;

Plan n° 2 : 11 BEVERLEY pour « Ajout d'une toiture en cour arrière »;

Plan n° 3 : 60 GRAHAM pour « Modification des ouvertures, soffites et fascias », sous la réserve suivante :

- conserver et peindre les fenêtres existantes sur le côté latéral en brun commercial;

Plan n° 5 : 8650 DELMEADE pour « Modification de la couleur du revêtement extérieur »;

Plan n° 6 : 572 PORTLAND pour « Changement de revêtement et allèges »;

Plan n° 7 : 35 BEVERLEY pour « Remplacement des fenêtres et de la porte entrée »;

#### RESOLUTION NO. 25-08-21

##### **Subject: CCU recommendations**

It was moved by Councillor Caroline Decaluwe, seconded by Councillor Daniel Pilon, and resolved:

TO APPROVE the PIIA plans that have been the subject of a favourable recommendation from the CCU at its virtual meeting held on August 8, 2025;

Plan no. 2: 11 BEVERLEY for "Addition of a roof in the backyard";

Plan no. 3: 60 GRAHAM for "Modification of openings, soffits, and fascias", subject to the following:

- maintain and paint the existing windows on the side elevation in commercial brown;

Plan no. 5: 8650 DELMEADE for "Change of exterior cladding colour";

Plan no. 6: 572 PORTLAND for "Change of cladding and sills";

Plan no. 7: 35 BEVERLEY for "Replacement of windows and entrance door";

Plan n° 8 : 595 KENASTON pour « Modification au PIIA accepté : Agrandissement »;

Plan n° 9 : 840 CALEDONIA pour « Modification au PIIA : Façades telles que construites »;

Plan n° 10 : 5540 PARÉ pour « Nouvelle enseigne commerciale pour ACME »;

Plan n° 11 : 517 BERWICK pour « Remplacement des fenêtres », sous la réserve suivante :

- option 4 avec taupe et carrelage dans les fenêtres tel que l'existante;

Plan n° 12 : 2328 FULTON pour « Modification au PIIA : Porte de garage et entrée »;

Plan n° 13 : 2305 ROCKLAND pour « Nouvelle enseigne commerciale pour la Banque Scotia dans le Centre Rockland »;

Plan n° 14 : 106 BEVERLEY pour « Modification au PIIA accepté : Ajout de deux fenêtres au sous-sol »;

Plan n° 15 : 724 ALGONQUIN pour « Changement de couleur pour le revêtement d'aluminium en façade, soffites et gouttières », sous la réserve suivante :

- les soffites et les gouttières doivent être de la même couleur que le déclin (Gris géorgien);

Plan n° 16 : 767 MITCHELL pour « Modification du revêtement extérieur des façades et des soffites »;

Plan n° 17 : 647 POWELL pour « Agrandissement arrière »;

Plan n° 18 : 220 CHESTER pour « Modification des portes et des fenêtres ». NOTE : Le revêtement extérieur restera en brique tel que l'existant.

Plan n° 19 : 140 JASPER pour « Modification au PIIA accepté : Modification des façades (Portes, fenêtres, toiture et déclin) », avec la suggestion suivante :

- suggestion : conserver les volets de fenêtres (De couleur gris orageux telle que les fenêtres).

Plan n° 23 : 468 TRENTON pour « Modification au PIIA accepté : Déclin et détail architectural des petites fenêtres »;

Plan n° 24 : 601 KINDERSLEY pour « Modification aux façades : Changement de couleur de revêtement d'acrylique », sous la réserve suivante :

- l'option 3 (couleur unie) est acceptée;

Plan n° 25 : 1634 MARKHAM pour « Agrandissement en cours arrière et modification extérieure », sous les réserves suivantes :

- la proposition alternative est retenue (avec la brique);

Plan no. 8: 595 KENASTON for "Modification to approved PIIA: Extension";

Plan no. 9: 840 CALEDONIA for "Modification to approved PIIA: As-built façades";

Plan no. 10: 5540 PARÉ for "New commercial sign for ACME";

Plan no. 11: 517 BERWICK for "Replacement of windows", subject to the following:

- option 4 with taupe colour and window paning matching the existing ones.

Plan no. 12: 2328 FULTON for "Modification to approved PIIA: Garage door and entrance";

Plan no. 13: 2305 ROCKLAND for "New commercial sign for Scotiabank at Rockland Centre";

Plan no. 14: 106 BEVERLEY for "Modification to approved PIIA: Addition of two basement windows";

Plan no. 15: 724 ALGONQUIN for "Change of colour for aluminum siding on the façade, soffits, and gutters", subject to the following:

- soffits and gutters must match the siding colour (Georgian Grey);

Plan no. 16: 767 MITCHELL for "Change of exterior cladding on façades and soffits";

Plan no. 17: 647 POWELL for "Rear addition";

Plan no. 18: 220 CHESTER for "Modification of doors and windows". NOTE: The exterior cladding will remain brick, as existing.

Plan no. 19: 140 JASPER for "Modification to approved PIIA: Modification of façades (doors, windows, roof, and siding)", with the following suggestion:

- suggestion: retain the window shutters (storm grey colour to match the windows)

Plan no. 23: 468 TRENTON for "Modification to approved PIIA: Siding and architectural detail of small windows";

Plan no. 24: 601 KINDERSLEY for "Modification to façades: Change of acrylic cladding colour", subject to the following:

- option 3 (solid colour) is approved;

Plan no. 25: 1634 MARKHAM for "Rear addition and exterior modifications", subject to the following:

- the alternative proposal (with brick) is approved;

- les deux colonnes de l'agrandissement (porte-à-faux) doivent être en revêtement métallique couleur brun commercial;
- réserver le même type d'allège en pierre pour toutes les fenêtres de la maison;

Plan n° 26 : 112 THORNTON pour « Modification au PIIA accepté : Nouvelle porte en façade latérale »;

Plan n° 27 : 1880 ST-CLARE pour « Modification au PIIA approuvé : Changement aux façades », sous les réserves suivantes :

- les deux fenêtres en façade arrière sont recevables;
- la fenêtre à 2 segments en façade latérale gauche est recevable, mais la fenêtre en façade avant au-dessus de la porte de garage doit maintenir la modulation à 3 segments;
- la nouvelle porte d'entrée est recevable, que ce soit givré ou non givré;
- le retrait des deux colonnes à l'entrée est refusé, mais le matériau en PVC est recevable (Les colonnes doivent conserver les mêmes proportions et base);
- les joints concaves pour les murs de maçonnerie sont recevables;
- la toiture arrière en membrane élastomère est recevable.

DE REFUSER le plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation non favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 8 août 2025;

Plan n° 21 : 260 MELBOURNE pour « Modification extérieure des façades », selon les motifs suivants :

- la division des fenêtres est refusée – Les mêmes modulations des fenêtres existantes à préserver sur chaque façade;
- la couleur proposée est trop foncée – Une couleur plus pâle à proposer.

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 22 août 2025;

Plan n° 1 : 389 CARLYLE pour « Modification au PIIA accepté : Pour les ouvertures, volets, pergola, colonnes, gouttières, soffites et cheminée », pour les éléments suivants :

- La cheminée;
- Les gouttières en zinc;

- the two columns of the addition (cantilever) must be clad in commercial brown metal;
- maintain the same type of stone sill for all the windows in the house;

Plan no. 26: 112 THORNTON for "Modification to approved PIIA: New side façade door";

Plan no. 27: 1880 ST-CLARE for "Modification to approved PIIA: Changes to façades", subject to the following:

- the two rear façade windows are approved;
- the two-section window on the left side façade is approved, but the front façade window above the garage door must maintain the three-section modulation;
- the new entrance door is approved, whether frosted or clear;
- removal of the two entrance columns is refused, but the PVC material is approved (the columns must retain the same proportions and base);
- concave joints for masonry walls are approved;
- the rear elastomeric membrane roof is approved.

TO REFUSE the PIIA plans that have been the subject of a non-favourable recommendation from the CCU at its virtual meeting held on August 8, 2025;

Plan no. 21: 260 MELBOURNE for "Exterior modifications to façades", for the following reasons:

- window division is refused – The same modulations as the existing windows must be preserved on each façade;
- the proposed colour is too dark – A lighter colour must be proposed.

TO APPROVE the PIIA plans that have been the subject of a favourable recommendation from the CCU at its virtual meeting held on August 22nd, 2025;

Plan no.1: 389 CARLYLE for "Modification to approved PIIA: For openings, shutters, pergola, columns, gutters, soffits, and chimney," for the following elements:

- The chimney;
- Zinc gutters;

- Les colonnes d'une forme différente;
- La toiture de la marquise en façade avant;
- Les soffites.

Plan n° 2 : 454 ELLERTON pour « Remplacement du revêtement de toit »;

Plan n° 3 : 249 KENASTON pour « Modification au PIIA accepté : Porte d'entrée et couleur du revêtement de bois »;

Plan n° 4 : 551 ALGONQUIN pour « Modification au PIIA accepté : Revêtement et ouvertures », avec le commentaire suivant :

- Le Comité offre la suggestion suivante au requérant : la possibilité d'utiliser un nouveau revêtement en aluminium blanc plutôt que de peindre celui proposé.

Plan n° 6 : 476 ELLERTON pour « Changement de couleur de la porte de garage, porte d'entrée et toiture »;

Plan n° 7 : 8650 DELMEADE pour « Enseigne appliqué sur la façade pour Quadrium Collection », sous la réserve suivante :

- La couleur rouge de l'enseigne doit s'agencer aux éléments rouges insérés au niveau de la façade du bâtiment. Un échantillon devra être déposé pour l'émission du certificat d'affichage.

Plan n° 8 : 150 TRENTON pour « Changement de couleur de la porte de garage »;

Plan n° 9 : 601 KINDERSLEY pour « Modification au PIIA accepté : Changement de couleur de revêtement d'acrylique », selon l'orientation suivante :

- Le Comité est favorable aux trois options proposées.

Plan n°11 : 255 GLENGARRY pour « Modification au PIIA accepté : Changement de revêtement en façade latérale »;

Plan n° 13 : 456 BEVERLEY pour « Modification au PIIA accepté : Changement de la couleur de la porte patio », sous la réserve suivante :

- La porte patio noire est acceptée, sous la réserve suivante : les autres éléments doivent être repeints en couleur charbon (Fenêtres, soffites, fascia et gouttières).

Plan n°14 : 17 THORNTON pour « Modification des façades »;

Plan n° 15 : 260 MELBOURNE pour « Modification extérieure des façades », sous les réserves suivantes :

- L'option 1 (Gris orageux) est recevable pour la coloration;

- Columns of a different shape;
- Roof of the front entrance canopy;
- Soffits.

Plan no. 2: 454 ELLERTON for "Replacement of roof covering";

Plan no. 3: 249 KENASTON for "Modification to approved PIIA: Front door and wood siding color";

Plan no. 4: 551 ALGONQUIN for "Modification to approved PIIA: Siding and openings," with the following comment:

- The Committee suggests the applicant consider using new white aluminum siding instead of painting the proposed one.

Plan no. 6: 476 ELLERTON for "Change of color for garage door, front door, and roof";

Plan no. 7: 8650 DELMEADE for "Sign applied to the façade for Quadrium Collection," with the following condition:

- The red color of the sign must match the red elements inserted into the building's façade. A sample must be submitted for the issuance of the display certificate.

Plan no. 8: 150 TRENTON for "Change of color for garage door";

Plan no. 9: 601 KINDERSLEY for "Modification to approved PIIA: Change of acrylic siding color," with the following orientation:

- The Committee is favorable to all three proposed options.

Plan no. 11: 255 GLENGARRY for "Modification to approved PIIA: Change of siding on the side façade";

Plan no. 13: 456 BEVERLEY for "Modification to approved PIIA: Change of patio door color," with the following condition:

- The black patio door is accepted, with the condition that other elements (windows, soffits, fascia, and gutters) must be repainted in charcoal color.

Plan no. 14: 17 THORNTON for "Modification of façades";

Plan no. 15: 260 MELBOURNE for "Exterior façade modifications," with the following conditions:

- Option 1 (Stormy Gray) is acceptable for the color;

- Le meneau de la fenêtre de droite en façade avant doit être déplacée de l'autre côté (Modulation 2/3 – 1/3).

Plan n°16 : 138 BEVERLEY pour « Remplacement de la fenêtre arrière pour une porte patio »;

DE REFUSER le plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation non favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 22 août 2025;

Plan n° 1 : 389 CARLYLE pour « Modification au PIIA accepté : Façades », pour les éléments suivants et selon les motifs suivants :

- Les volets doivent être réintégrés conformément au PIIA approuvé en 2021. C'est un élément architectural à préserver;
- La couleur des fenêtres est jugée non recevable et doit respecter celle approuvée dans le PIIA;
- La pergola, telle que présentée, n'est pas recevable et doit correspondre à la version précédemment acceptée. Elle est trop massive et manque d'intégration.

Plan n° 10 : 414 ALGONQUIN pour « Modification au PIIA accepté : Changement des modulations des fenêtres », selon les motifs suivants :

- Les fenêtres doivent garder les mêmes modulations, tel qu'approuvé au PIIA initial;
- Il faut maintenir un seul type de fenêtre sur toutes les façades pour une question d'uniformité.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

- The mullion of the right window on the front façade must be moved to the other side (Modulation 2/3 – 1/3).

Plan no. 16: 138 BEVERLEY for "Replacement of rear window with a patio door";

TO REFUSE the PIIA plans that have been the subject of a non-favourable recommendation from the CCU at its virtual meeting held on August 22nd, 2025;

Plan no. 1: 389 CARLYLE for "Modification to approved PIIA: Façades," for the following elements and reasons:

- Shutters must be reinstated as per the PIIA approved in 2021. They are an architectural element to be preserved;
- The window color is deemed unacceptable and must match the one approved in the PIIA;
- The pergola, as presented, is not acceptable and must correspond to the previously approved version. It is too massive and lacks integration.

Plan no. 10: 414 ALGONQUIN for "Modification to approved PIIA: Change in window modulations," for the following reasons:

- Windows must retain the same modulations as approved in the initial PIIA;
- A single window type must be maintained on all façades for uniformity.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **25. Dépôt et avis de motion du projet de Règlement N° 1475 concernant la collecte des matières résiduelles**

**Objet : Dépôt et avis de motion du projet de Règlement N° 1475 concernant la collecte des matières résiduelles**

La conseillère Sophie Séguin dépose le projet de Règlement N° 1475 concernant la collecte des matières résiduelles et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

**Subject: Filing and notice of motion of Draft By-law No. 1475 regarding the collection of residual materials**

Councillor Sophie Séguin files Draft By-law No. 1475 regarding the collection of residual materials and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future sitting.

**26. Dépôt et avis de motion du projet de Règlement No 1384-50 modifiant le Règlement 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait à l'immobilisation de véhicules routiers dans les voies réservées aux cyclistes et aux autobus**

**Objet : Dépôt et avis de motion du projet de Règlement No 1384-50 modifiant le Règlement 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait à l'immobilisation de véhicules routiers dans les voies réservées aux cyclistes et aux autobus**

**Subject: Filing and notice of motion of Draft By-law No. 1384-50 to amend Traffic and parking By-law No. 1384 with respect to the immobilization of road vehicles in lanes reserved for cyclists and buses**

Le conseiller Sébastien Dreyfuss dépose le projet de Règlement N° 1384-50 modifiant le Règlement 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait à l'immobilisation de véhicules routiers dans les voies réservées aux cyclistes et aux autobus et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor Sébastien Dreyfuss files Draft By-law No. 1384-50 to amend Traffic and parking By-law No. 1384 with respect to the immobilization of road vehicles in lanes reserved for cyclists and buses and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future sitting.

**27. Dépôt et avis de motion du projet de Règlement N° 1432-4 modifiant le Règlement N° 1432 sur le déneigement afin de modifier la disposition prescrivant un ratio de souffleuses.**

**Objet : Dépôt et avis de motion du projet de Règlement N° 1432-4 modifiant le Règlement N° 1432 sur le déneigement afin de modifier la disposition prescrivant un ratio de souffleuses**

**Subject: Filing and notice of motion of Draft By-law No. 1432-4 to amend By-law No. 1432 on snow removal to modify the provision prescribing a snowblower ratio**

La conseillère Julie Halde dépose le projet de Règlement N° 1432-4 modifiant le Règlement N° 1432 sur le déneigement afin de modifier la disposition prescrivant un ratio de souffleuses et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor Julie Halde files Draft By-law No. 1432-4 to amend By-law No. 1432 on snow removal to modify the provision prescribing a snowblower ratio and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future sitting.

**28. Dépôt et avis de motion du premier projet de Règlement N°1441-22 modifiant le Règlement de zonage N°1441 en ce qui a trait aux normes de stationnement et d'affichage applicables à un centre commercial intégré multifonctionnel**

**RÉSOLUTION N° 25-08-22**

**RESOLUTION NO. 25-08-22**

**Objet : Dépôt et avis de motion du premier projet de Règlement N°1441-22 modifiant le Règlement de zonage N°1441 en ce qui a trait aux normes de stationnement et d'affichage applicables à un centre commercial intégré multifonctionnel**

**Subject: Filing, notice of motion and 1st Draft By-law No. 1441-22 to amend Zoning By-law N°1441 with respect to parking and signage standards applicable to an integrated multifunctional commercial centre**

**1. Avis de motion**

**1. Notice of motion**

La conseillère Caroline Decaluwe dépose le projet de Règlement N°1441-22 modifiant le Règlement de zonage N°1441 en ce qui a trait aux normes de stationnement et d'affichage applicables à un centre commercial intégré multifonctionnel et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor Caroline Decaluwe files Draft By-law No. 1441-22 to amend Zoning By-law N°1441 with respect to parking and signage standards applicable to an integrated multifunctional commercial centre and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future sitting.

**2. Adoption du premier projet de règlement**

**2. Adoption of first Draft By-Law**

Sur proposition de la conseillère Caroline Decaluwe, appuyé par le conseiller Daniel Pilon, il est résolu :

It was moved by Councillor Caroline Decaluwe, seconded by Councillor Daniel Pilon, and resolved:

D'adopter le premier projet de Règlement N°1441.22 modifiant le Règlement de zonage N°1441 en ce qui a trait aux normes de stationnement et d'affichage applicables à un centre commercial intégré multifonctionnel;

De tenir, conformément à la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, chapitre A-19.1), une assemblée publique relativement à ce projet de règlement, à son contenu et aux conséquences de son adoption le 10 septembre 2025 à 17 h.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To adopt the first Draft By-law No. 1441-22 to amend Zoning By-law N°1441 with respect to parking and signage standards applicable to an integrated multifunctional commercial centre;

To hold, in accordance with the *Act respecting Land Use Planning and Development* (CQLR, Chapter A-19.1), a public meeting regarding this Draft By-law, its content and the consequences of its adoption on September 10, 2025, at 17:00.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **29. Nomination d'un comité de négociation - Convention collective des employés cols blancs**

### **RÉSOLUTION N° 25-08-23**

**Objet : Nomination d'un comité de négociation - Convention collective des employés cols blancs**

Sur proposition de la conseillère Julie Halde, appuyé par la conseillère Caroline Decaluwe, il est résolu :

De nommer les personnes suivantes au comité de négociation pour la convention collective des employés cols blancs, représentant ainsi la partie patronale : Jasmine Lajoie, directrice des Ressources humaines, Vanessa Abdulezer, cheffe de section - Ressources humaines, et Edison Ramirez, directeur de la Sécurité publique.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **RESOLUTION NO. 25-08-23**

**Subject: Appointment of a Negotiating Committee - White-collar employee collective agreement**

It was moved by Councillor Julie Halde, seconded by Councillor Caroline Decaluwe, and resolved:

To name the following people on the negotiating committee for the white-collar Collective Agreement representing therefore the employer: Jasmine Lajoie, Human Resources Director, Vanessa Abdulezer, Human Resources Section Head and Edison Ramirez, Public Safety Director

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **30. Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération**

### **RÉSOLUTION N° 25-08-24**

**Objet : Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération**

ATTENDU QUE le maire de la Ville doit exposer la position qu'il entend prendre sur les sujets inscrits à l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 28 août 2025 et discuter de celle-ci avec les autres membres présents afin d'adopter une résolution établissant l'orientation du conseil conformément à l'article 61 (2°) de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (RLRQ, chapitre E-20.001).

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Caroline Decaluwe, il est résolu :

### **RESOLUTION NO. 25-08-24**

**Subject: Report on Decisions rendered and orientations of Council at the Agglomeration Council meeting**

WHEREAS the Mayor must set out the position that he intends to take on the matters on the agenda of the August 28, 2025, regular sitting of the Urban Agglomeration Council and discuss that position with the other members present in order to adopt a resolution establishing the council's stance in accordance with section 61 (2°) of an Act Respecting the Exercise of Certain Municipal Powers in Certain Urban Agglomerations (CQLR, chapter E-20.001).

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Caroline Decaluwe, and resolved:

De mandater le maire, ou son représentant, à assister à la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 28 août 2025 afin de prendre toutes les décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers présentés à cette séance en se basant sur l'information qui y sera fournie, et ce, dans l'intérêt supérieur de la Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To authorize the mayor, or his representative, to attend the August 28, 2025, agglomeration council regular meeting in order to make any decisions he deems appropriate regarding the matters presented at this meeting based on the information provided during this meeting and in the best interests of the Town of Mount Royal.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### **31. Période de questions du public**

Le maire ouvre la deuxième période de questions à 20 h 39, il répond aux questions d'une citoyenne et la période de questions se termine à 20 h 45.

### **32. Levée de la séance**

#### **RÉSOLUTION N° 25-08-25**

**Objet : Levée de la séance**

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés;

Sur proposition du conseiller Daniel Pilon, appuyé par le conseiller Sébastien Dreyfuss, il est résolu :

De lever la séance à 20 h 45.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Le maire,

*(signé Peter J. Malouf)*

Peter J. Malouf

#### **RESOLUTION NO. 25-08-25**

**Subject: Closing of Meeting**

WHEREAS all subjects on the agenda are exhausted;

It was moved by Councillor Daniel Pilon, seconded by Councillor Sébastien Dreyfuss, and resolved:

To close the meeting at 20:45.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

Le greffier,

*(signé Alexandre Verdy)*

Alexandre Verdy